



**Conseil Économique
et Social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/WP.1/1999/19
15 juillet 1999

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail de la sécurité de la circulation

(Trente-troisième session, 28 septembre - 1er octobre 1999,
point 4 d) de l'ordre du jour)

**RÉVISION DES RÉSOLUTIONS D'ENSEMBLE SUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE (R.E.1)
ET SUR LA SIGNALISATION ROUTIÈRE (R.E.2)**

Ralentisseurs

Communication des représentants du Danemark,
de la Fédération de Russie et d'Israël

I. HISTORIQUE

1. À sa trente-deuxième session, le WP.1 avait décidé d'insérer dans la R.E.2 une recommandation relative aux ralentisseurs. Lors de la même réunion, il avait décidé de formuler des recommandations relatives à la signalisation des ralentisseurs.

2. On trouvera dans le document TRANS/SC.1/WP.1/R.114 la réglementation en vigueur dans certains pays en ce qui concerne la signalisation des ralentisseurs. Le Groupe de travail a cependant décidé de supprimer du document ces signaux et ces marques, car certains d'entre eux n'étaient pas conformes à la Convention sur la signalisation routière.

3. Le présent document, établi à la demande du WP.1, définit dans le détail les caractéristiques recommandées de la signalisation des ralentisseurs.

GE.99-22459 (F)

II. DISCUSSION

A. Principes de base

4. La signalisation de tout nouveau tronçon de route doit utiliser les signaux et les marques figurant dans la Convention sur la signalisation routière. Si les signaux ou les marques existants suffisent à donner l'information exacte, il est inutile d'introduire de nouveaux panneaux ou symboles. En effet, les usagers de la route doivent déjà connaître un grand nombre de panneaux et de marques.

5. Si toutefois il est nécessaire d'introduire un nouveau symbole, il doit être conçu de façon à réduire au minimum les risques d'une mauvaise interprétation. Étant donné que les ralentisseurs sont un facteur de gêne, leur signalisation doit clairement mettre en garde les automobilistes sans aucun risque d'équivoque.

B. Présignalisation

6. Le panneau d'avertissement A, 7a sert à signaler les routes déformées alors que le panneau A, 7b sert à signaler les dos-d'âne. De nombreux pays se servent de l'un ou de l'autre pour présignaler les ralentisseurs. Quant à la longueur du tronçon de route équipé de ralentisseurs, elle pourrait être indiquée au moyen du panneau additionnel H, 2. Dans certains pays, ce panneau additionnel indique même le nombre de ralentisseurs. Il faut aussi que les conducteurs soient informés de la vitesse de franchissement des ralentisseurs, notamment si elle diffère de la limite de vitesse prescrite à cet endroit-là.

Proposition :

7. Les ralentisseurs devraient être présignalés au moyen des panneaux d'avertissement A, 7a ou A, 7b. Le panneau additionnel H, 2 devrait servir à indiquer la longueur du tronçon de route équipé de ralentisseurs, dont le nombre pourrait être indiqué sur un autre panneau additionnel. La vitesse maximum recommandée pourrait elle aussi être indiquée sur un panneau additionnel.

C. Signalisation horizontale des ralentisseurs

8. Il est important de marquer l'emplacement exact du ralentisseur. Dans certains pays, ce marquage se compose de deux ou trois rangées de damier. Dans d'autres pays, ces marques ont la forme de triangles. Ces triangles présentent le risque d'être confondus avec des marques de priorité, notamment la présignalisation de priorité figurant aux paragraphes 33 et 35 du chapitre III C de l'annexe 2 de la Convention sur la signalisation routière. Avec les rangées de damier, le risque de confusion n'existe pas.

Proposition :

9. L'emplacement exact du ralentisseur devrait être signalé au moyen de deux rangées de damier disposées sur toute la largeur de la chaussée, à partir

du début du ralentisseur. Les carrés devraient mesurer entre 30 et 50 cm de côté.

D. Signalisation verticale des ralentisseurs

10. Dans les pays où les ralentisseurs peuvent être recouverts de neige, l'installation d'une signalisation verticale est indispensable pour indiquer leur emplacement.

11. Dans certains pays, l'emplacement exact des ralentisseurs est signalé au moyen d'un panneau carré bleu contenant (en noir sur fond blanc) un triangle analogue à celui du panneau A, 7b. Ce panneau est similaire au panneau E, 12a qui sert à indiquer l'emplacement précis d'un passage pour piétons (voir fig. 6.1 du document TRANS/SC.1/WP.1/R.114).

Proposition :

12. *L'emplacement des ralentisseurs susceptibles d'être recouverts de neige devrait être signalé au moyen de poteaux ou d'autres dispositifs analogues. Le marquage vertical doit être placé soit à chaque angle du ralentisseur soit par paire au sommet du ralentisseur. Tous les marquages verticaux devraient être munis de matériel réfléchissant. L'emplacement exact des ralentisseurs devrait aussi être indiqué au moyen d'un panneau A, 7b. Le panneau devrait être clairement visible quel que soit le sens dans lequel on franchit le ralentisseur.*

III. CONCLUSION

13. Une série de ralentisseurs (c'est-à-dire plusieurs ralentisseurs rapprochés les uns des autres) devrait normalement être signalée par :

- a) Un panneau d'avertissement;
- b) Un panneau additionnel indiquant soit la longueur du tronçon de route équipé de ralentisseurs soit le nombre de ralentisseurs placés sur ce tronçon de route;
- c) Un panneau indiquant la vitesse recommandée sur le tronçon en question (facultatif);

Tous ces panneaux devraient être accrochés au même poteau, placé conformément à la réglementation applicable aux panneaux d'avertissement de danger.

- d) Au moins deux rangées de damier;
- e) Des poteaux ou des panneaux de signalisation verticale (facultatifs).
